

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

Allegato A

CLASSE	5 AEM
INDIRIZZO	AMMINISTRAZIONE FINANZA MARKETING
ANNO SCOLASTICO	2016/2017
DISCIPLINA	LINGUA E CIVILTÀ TEDESCA
DOCENTE	EMANUELA MARRA

REV.	DATA	EMESSO DA	MDI
00	12.03.2016	RSQ	2.7

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

1. PRESENTAZIONE DELLA CLASSE

La classe di tedesco è composta, in realtà, da una sola ragazza che ha seguito le lezioni insieme alla classe di indirizzo turistico 5AET.

Dato che l'alunna ha sempre svolto l'attività di tedesco come seconda lingua insieme ad una classe di indirizzo turistico avente tedesco come terza lingua straniera, i contenuti microlinguistici svolti abbracciano perlopiù aspetti prettamente turistici.

L'inserimento nella classe di indirizzo turistico ha creato anche qualche difficoltà dal punto di vista logistico, in quanto lo spostamento in un'aula diversa ha comportato anche perdita di tempo e di concentrazione ma bisogna comunque sottolineare che l'alunna, benché scarsamente portata per la materia, ha sempre lavorato con impegno per sopperire alle sue lacune ed essere sempre puntuale nelle consegne assegnate.

In relazione alla programmazione curricolare sono stati conseguiti i seguenti obiettivi in termini di:

a. Conoscenze

Sono state trattate:

- le strutture morfosintattiche indispensabili per produrre e comprendere varie tipologie testuali, soprattutto relative ai contesti professionali, comunicativi scritti ed orali;
- il lessico e la fraseologia convenzionale di base per affrontare situazioni sociali e di lavoro;
- il lessico e la fraseologia di settore codificati da organismi internazionali, a livello elementare;
- gli aspetti socio-culturali della lingua e dei Paesi dove è parlata, anche inerenti al settore di indirizzo.

b. Abilità

L'alunna:

- padroneggia la lingua tedesca per scopi comunicativi a livello A2/B1 ed utilizza il linguaggio settoriale in modo elementare per interagire in un contesto professionale;
- utilizza le moderne forme di comunicazione visiva e multimediale, nonché le reti e gli strumenti informatici nelle attività di studio e di ricerca disciplinare;
- sa stabilire collegamenti tra le tradizioni culturali locali, nazionali ed internazionali.

REV.	DATA	EMESSO DA	MDI
00	21.04.2016	RSQ	11.5

c. Competenze

La studentessa sa:

- comprendere semplici testi orali in lingua standard e di ambito professionale, di tipo dialogico;
- comprendere semplici testi scritti, anche di ambito professionale;
- produrre, a livello elementare, testi scritti e orali comprensibili;
- utilizzare il lessico di settore di base;
- trasporre in lingua italiana brevi testi scritti nella lingua straniera relativi all'ambito di studio e di lavoro;
- riconoscere la dimensione culturale della lingua ai fini della mediazione linguistica e della comunicazione interculturale.

REV.	DATA	EMESSO DA	MDI
00	21.04.2016	RSQ	11.5

2. CONTENUTI DISCIPLINARI E TEMPI DI REALIZZAZIONE ESPOSTI PER:

(Unità Didattiche – Moduli – Percorsi formativi – Approfondimenti)

UNITÀ DIDATTICHE	Periodo/Ore
<p>Da "Reisezeit NEU"</p> <p>1. Strutture morfosintattiche:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ripasso delle strutture di livello A1-A2 2. Declinazione dell'aggettivo predicativo e attributivo - pag 27-30 3. Comparativi 4. Imperativo e Präteritum 5. Perfekt e Pronomi nominativo e accusativo - p. 49-52 6. Stellungsverben - pag. 47 7. Perfekt von Modalverben – il doppio infinito 8. Proposizioni relative - pag 169-170 9. Proposizioni secondarie con dass e weil – pag. 83-84 10. Il caso genitivo e le preposizioni che lo accompagnano 11. I verbi a reggenza fissa e le frasi infinitive – pag. 107-109 12. Frasi finali implicite ed esplicite ed infinitive pag. 109-112 13. Proposizioni temporali pag. 165 – 167 14. Forma passiva - pag 226-227 15. Costruzione attributiva – pag. 224. 	<p>sett.-ott. ott.-nov. novembre nov-dic. dicembre gennaio gennaio febbraio marzo marzo apr.-mag. maggio maggio mag.-giu. giugno</p>
<p>2. Microlingua:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comprendere e scrivere un prospetto di un hotel sapendone distinguere le diverse tipologie e il personale che vi lavora, in maniera scritta e orale - pag 2-22. 2. Descrizione di aziende agrituristiche. 3. Die Struktur einer Anfrage, eines Angebot, einer Reservierung, einer Bestätigung der Reservierung. 4. Die Gliederungselemente eines Fax - stesura di lettere commerciali, pag. 68. 5. Il villaggio turistico – das Gegenangebot/negative Antwort. 6. Die Broschüre über eine Stadt und die Werbeanzeige. 7. Comprendere ed effettuare descrizioni di città d'arte e di cultura. 8. La gestione del check-in negli hotel congressuali, capacità di illustrare le strutture per meeting e congressi, chiedere e dare informazioni su fiere ed esposizioni. 9. Abschlägige Antwort auf eine Anfrage 10. Organizzare visite guidate, comprendere e produrre un itinerario turistico, gestire l'accoglienza di gruppi. 11. Rund um die Arbeitswelt – der Lebenslauf – pagg. 247-250. 	<p>ottobre- nov- dic. gennaio febbraio febbraio febbraio marzo mar.-apr. maggio maggio maggio giugno</p>

REV.	DATA	EMESSO DA	MDI
00	21.04.2016	RSQ	11.5

3. Landeskunde: <ul style="list-style-type: none"> • Karneval in Köln (materiale on line). • Deutschland und die Weltmeisterschaft. • Grömitz e il turismo in Schleswig-Holstein (materiale on line) • Der Mauerfall – visione del film “Good Bye, Lenin!” • Berlin – pagg 185-186, 195-196 	febbraio febbraio aprile maggio maggio
---	--

3. METODOLOGIE

In considerazione della specificità della disciplina e della convinzione che la partecipazione attiva costituisca una prima fase di apprendimento, si è cercato di coinvolgere la studentessa nella spiegazione, facendo appello alle conoscenze già acquisite anche in altre discipline.

Si sono utilizzate le seguenti tecniche:

- a. elaborazione collettiva di idee, pensieri, informazioni;
- b. lettura e comprensione di testi scritti e riassunto del contenuto;
- c. creazione di mappe concettuali;
- d. ascolto di materiale audio.

4. MATERIALI DIDATTICI

1. Microlingua per il turismo: T. Pierucci, A. Fazzi “Reisezeit NEU”, Loescher Editore Torino.
2. Fotocopie fornite dall’insegnante tratte da altri testi o da internet.
3. Materiale messo in condivisione sul registro elettronico.

5. TIPOLOGIE DELLE PROVE DI VERIFICA UTILIZZATE

Verifiche orali:

- Interrogazione;
- Giochi di ruolo;

Verifiche scritte:

- Test a risposta chiusa su argomento grammaticale;
- Stesura di un prospetto di hotel o brochure di una città;
- Stesura di una lettera commerciale;
- Test a risposta aperta (trattazione sintetica di argomenti);
- Produzione di un itinerario turistico.

Il/La Docente

Emanuela Marra

Piove di Sacco, 15/05/2017

REV.	DATA	EMESSO DA	MDI
00	21.04.2016	RSQ	11.5